

NAOMI PUEO WOOD

Colorado College
Department of Spanish & Portuguese
14 E. Cache la Poudre
Colorado Springs, CO. 80903
Cell Phone: 719.396.0139
Email: naomi.wood@coloradocollege.edu

PROFESSIONAL POSITIONS

Fall 2011- present Assistant Professor of Spanish and Portuguese, Colorado College

Fall 2004-2011 Instructor of Spanish, University of Minnesota, Twin Cities

TEACHING AND RESEARCH INTERESTS

Caribbean Literatures and Cultures
Brazilian Literatures and Cultures
Popular Media Studies
Gender and Queer Studies
Critical Race Studies

EDUCATION

University of Minnesota, Twin Cities

2011 Ph.D in Hispanic and Luso-Brazilian Literatures and Cultures,
Feminist Studies Minor
Areas of Specialization: Hispanic Caribbean and Brazilian Literatures and
Cultures, Gender & Sexuality Studies, Performance Studies

2006 M.A. in Hispanic Literature
Areas of Specialization: Spanish American Literatures and Cultures, Gender in
Latin American History

Mills College, Oakland, CA

2002 B.A. Comparative Literature (Spanish & English)

TEACHING EXPERIENCE

Colorado College Department of Spanish & Portuguese

2011-Present Assistant Professor of Spanish and Portuguese

Courses taught:

Spanish 326, Contemporary Hispanic American Literatures and Cultures

Spanish 316, Expanding the Caribbean: Literature and Culture of the Hispanic
Caribbean

Spanish 316, Caribbean Feminisms through the Arts

Spanish 306, Introduction to Critical Analysis and Cultural Context

Spanish 305, Introduction to Cultural Context and Written Expression

Spanish 201, Intermediate Spanish Language
Portuguese 320, Performing Race and Gender in 20th Century Brazil
Portuguese 320, Brazilian Culture through the Arts
Portuguese 314, Afro-Brazilian Cultures in Salvador, Brazil (summer course taught in Brazil)
Portuguese 300, Portuguese for Spanish Speakers
Portuguese 310, Extended-format Portuguese Language (semester-length course)
Portuguese 299, Accelerated Portuguese Language (January term course)
Portuguese 298, Accelerated Portuguese Abroad (summer program taught in Brazil)
Portuguese 297, First Year Experience (FYE) Accelerated Portuguese
Portuguese 101, Elementary Portuguese Language

Study Abroad

Summer Program Coordinator: Accelerated Portuguese Language and Afro-Brazilian Cultures, Salvador, Brazil Summer 2014, 2015

Latin American Semester: Introduction to Critical Analysis and Cultural Context, Santiago, Chile, 2016

Spanish in Spain: Intermediate Spanish language, Soria, Spain, 2016

Feminist and Gender Studies

FG 311 Feminist Methodologies, team-taught

Independent Studies

- PG309: Estudio Intensivo de Fernando Pessoa (with Sasha Sapp, Spring 2016)
- ES330 The Construction of Race in the Americas (with Raidel Moreno, Spring 2016)
- CO400: Ethical Translations of Queer and Caribbean Spaces (with Elizabeth Conant, Spring 2016)
- EN401: 20th Century Brazilian Literature (with Maryka Gillis, Spring 2015)
- FG335: The Politics of Sexuality in Latin America (with Naya Herman, Spring 2015)
- PG309: Portuguese Language and Cultural Context (with Collin Hiew and Hobston Feltus, Spring 2014)

Senior Theses:

- Director: Elizabeth Conant “Sirena Selena, Queen of Dreams: A Responsible Translation of Difference and Unspoken Rhetorics” (Spring 2016, CompLit)
- Director: Naya Herman “Coming Out and Staying In: Critiquing the Coming Out Imperative in the U.S.” (Spring 2016, FGS)
- Director: Lizzie María Niell “El título como una paradoja: Un estudio de las contradicciones en *De cómo las muchachas García perdieron el acento*” (Spring 2015, Spanish)

- Director: Joseph Loyacono Bustos “Punk Pushing Back: How Bikini Kill and Pussy Riot Reinvented Punk” (Spring 2015, FGS)
- Second Reader: Breana Taylor “Black Midwifery in the South: Reclaiming Mothering in the Black Community” (Spring 2016, FGS)
- Second Reader: Hannah Sayles “Nation Denarration in Cristina Peri Rossi’s *La nave de los locos* and Jaime Cortez’s *Sexile* (Spring 2015, CompLit)
- Second Reader: Ana Freeman “At *Play*: Presence, Absence, and Self-Awareness” (Spring 2015, CompLit)
- Second Reader: Jordan Clementi “El uso del momento descolonial para el cambio de identidad nacional” (Spring 2015, Romances Languages)

University of Minnesota, Twin Cities Department of Spanish & Portuguese

2004-2011 Primary Instructor of Spanish Language and Literatures

Spanish 3105, Introducción a las culturas hispanas
 Spanish 3104, Introducción a la literatura hispana
 Spanish 3021, La comunicación y composición avanzada
 Spanish 3015, La composición y comunicación en español
 Spanish 1004, Intermediate, fourth semester language and culture
 Spanish 1003, Intermediate, third semester language and culture
 Spanish 1022, Accelerated combined first and second semester language and culture
 Spanish 1002, Beginning second semester language and culture
 Spanish 1001, Beginning, first semester language and culture

RESEARCH & PROFESSIONAL PUBLICATIONS

Edited collections

2014 *Brazil in Twenty-First Century Popular Media*. Sole Editor. Lanham: MD. Lexington Books.

Peer-reviewed articles

In-progress “*Flores raras: a ruptura na narrativa homonormativa*”. *Luso-Brazilian Review*.

Forthcoming “Publicando el placer: los gestos queer en la música y el performance de Kumbia Queers y Krudas Cubensi.” *Letras Femeninas* Special issue: *Naciones incorporadas: Los proyectos nacionales y el control de los cuerpos en la Península e Iberoamérica*. Summer, 2016.

2015 “Sketches of Chica da Silva: Fictional, Filmic, and Choreographic Accounts.” *Chasqui: Revista Latinoamericana de Comunicación*. 44.2: (68-79).

- 2014 "Skin Parchment: Embodied Histories in Contemporary Writings by Mayra Santos Febres." *Ámbitos Feministas*. 34.2: (101-119).
- 2009 "Bodily Dichotomies: Performing Repression and Freedom in Brazilian Feminist Hip Hop." *Literatura e Autoritarismo*.13: (70-78).

Book chapters

- Forthcoming "How to Start a Program from Scratch." And, "Marketing Your Program." *Handbook for Portuguese Instructors*. Chapter Contributor. Editor, Margo Milleret. Roosevelt: Boavista Press. Fall 2016.
- 2014 "A Cosmética da Fome: The Staging of Poverty in Recent Arts-Focused Documentary Film in Brazil." *Brazil in Twenty-First Century Popular Media*. Lexington Books. Lanham: MD.

Book reviews

- In Progress *Island Bodies: Transgressive Sexualities in the Caribbean Imagination* by Rosamond King. *Letras Femeninas*.
- 2016 *Migration in Lusophone Cinema* by Cacilda Regô and Marcus Brasileiro. *Imagofagia*. April (13):1-8.
- 2015 *Conceiving Freedom: Women of Color, Gender, and the Abolition of Slavery in Havana and Rio de Janeiro* by Camillia Cowling. *Letras Femeninas*.(41.1): 315-317.
- 2015 "Musical Practices and the Movimento Negro Evangélico in Brazil." *Buena The Color of Sound: Race, Religion, and Music in Brazil* by John Burdick. *Brújula*. Spring (10): 1-6.
- 2012 *Vista in the Club: Rap, Reggaeton, and Revolution in Havana* by Geoffrey Baker. *The Latin Americanist*. Sept. (3): 103-104.

Research in progress

- Manuscript: *Cu, Cuir, Queer Latinoamérica: Theorizing Transgressive Identities through the Arts*

INVITED LECTURES & SYMPOSIA

- 2015 "Las Krudas: Queer Hip Hop in the Diaspora." Cuban Popular Music and Its Diaspora. Hofstra University, New York.
- 2015 "Transformando a História: perspectivas, representações e corpos que falam." Federal University of Bahia, Brazil.
- 2014 "Rhythm Nations: Transnational Hip Hop in the Gallery, in the Streets, and on the Stage." Colorado College, Interdisciplinary Experimental Arts (I.D.E.A).

- 2010 “El baile y la identidad.” *Civilizaciones y Culturas Latinoamericanas*, University of Wisconsin, LaCrosse.
- 2010 “Remixing Borders, Transgressing Boundaries: Hip Hop as Transnational Praxis,” Vices to Verses Hip Hop Conference, University of Minnesota, Twin Cities.

ACADEMIC CONFERENCES

- 2016 “Finding Home in Sexuality: Elizabeth Bishop’s Lesbian Brazil.” *American Studies Association*, Denver, Colorado.
- 2016 “Como iniciar um programa novo num College/numa universidade pequena.” *American Organization of Teachers of Portuguese*, Berkeley, California.
- 2015 “Flores Raras: Archiving the homonormative and the transgressive.” *South Central Modern Language Association*, Nashville, Tennessee.
- 2015 “Artistas Transformistas: *Trans Art*, Artists and Identities in Contemporary Salvador, Brazil.” *Latin American Studies Association*, San Juan, Puerto Rico.
- 2014 “La estética queer y las mujeres masculinizadas en la música popular Latin@.” *Asociación Internacional de Literatura y Cultura Femenina Hispánica*, Habana, Cuba.
- 2014 “Afro-diasporic Popular Culture Interventions.” Panel organizer and respondent. *Modern Language Association*, Chicago, Illinois.
- 2013 “Palabras disfrazadas: identidades no-normativas en la ficción de Mayra Santos Febres.” *Asociación Internacional de Literatura y Cultura Femenina Hispánica*, Pomona, California.
- 2013 “Representing Brazilian Culture Through Chronicles of Chica da Silva.” *Rocky Mountain Council on Latin American Studies*, Santa Fe, New Mexico.
- 2013 “Art: For Social Change or For Social Hierarchies?” *Northeastern Modern Languages Association*, Boston, Massachusetts.
- 2012 “Rehearsing social progress in *Only When I Dance*.” *Brazilian Studies Association*, Champaign-Urbana, Illinois.
- 2012 “Shakira’s Shimmies: Politics of the Hip.” *Popular Culture Studies Association*, Boston, Massachusetts.
- 2010 “Hip Hop Epistemologies: Creating Community across the Americas.” *Contingent Communities: Conference in Cultural Studies and Comparative Literature*, Minneapolis, Minnesota.

- 2010 Bodies and Knowing Faculty Seminar, Institute of Advanced Study, University of Minnesota. Invited participant.
- 2009 “Negotiating Identities through Hip-Hop.” *Repensando el Manglar: Critical Practices in Caribbean Cultural Identities*, Mayagüez, Puerto Rico.
- 2008 “Dancing to Make Space: Cuban Hip-Hop Trio Las Krudas and Performances of Social Change.” *Congress on Research in Dance (CORD)*, Roanoke, Virginia.
- 2008 “ ‘We Change when Change is Needed’: Fluid Bodies and Bodily Fluids in Nalo Hopkinson’s *Salt Roads*.” *Virtual Caribbeans*, New Orleans, Louisiana.
- 2006 “ ‘I can change, but only up to a point’: Machismo and Motherhood in Tomás Gutiérrez Alea’s *Hasta Cierta Punto*.” *Midwest Modern Language Association*, Chicago, Illinois.
- 2006 “Claiming Monstrosities: La mujer envenenada/The poisoned woman in Rosario Ferré’s *Papeles de Pandora*.” *(En)Countering Cultures 10th Annual Symposium in Romance Studies*, Minneapolis, Minnesota.
- 2005 “Discordant Narratives: Prostitution in Early 20th Century Cuba.” *Midwest Modern Language Association Conference*, Milwaukee, Wisconsin.

GRANTS & AWARDS

- 2015 FYE Course Development Grant
- 2014 Mrachek Summer Research Grant
- 2014, 2013 Faculty-Student Collaborative Grant, Colorado College
- 2012 Humanities Executive Committee Research Grant, Colorado College
- 2012 Andrew Mellon Arts Grant for Curriculum Development, Colorado College
- 2009 Graduate Research Partnership Program, University of Minnesota, São Paulo and Salvador, Brazil
- 2008 Foreign Language Area Studies Scholarship, Study in Salvador, Brazil

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

- 2015 Latin American Semester Abroad, exploratory visit to Habana, Cuba
- 2013 FLAC (Foreign Languages Across the Curriculum) Faculty Development

2009-10	Writing Enriched Curriculum Project
2009	Canvas (web-based technology tool) site development for upper division Spanish courses

SERVICE & OUTREACH

2016	Faculty-Student Diversity Advisory Board
2016	Dean's Advising Circle
2016	Roundtable Organizer: Activism, Resistance and Social Movements: Queer, Trans POC in the Academy, Community and Virtually
2015	Amnesty International Women's Rights and Global Sexualities Panel
2015	Interdisciplinary and Experimental Arts Advisory Committee
2015	Invited Panelist for Response to Marriage Equality Initiative, Queer Student Group at Colorado College
2015	Parent's Weekend, Guest Presenter "What is Latinoamérica"
2015	New Student Orientation: Parent Workshop on "The Innovative Classroom"
2013	International Studies Program committee
2013-2014	Faculty Search Committee Member, Race and Ethnic Studies Program
2012-2013	Faculty Search Committee Member, Department of Theater and Dance
2010-11	Faculty Search Committee Member, Department of Spanish and Portuguese, University of Minnesota

MEMBERSHIPS IN PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

AILCFH: Asociación Internacional de Literatura y Cultura Feminista Hispánica
BRASA: Brazilian Studies Association
LASA: Latin American Studies Association
MLA: Modern Language Association
ASA: American Studies Association
ATOP: American Association of Teachers of Portuguese